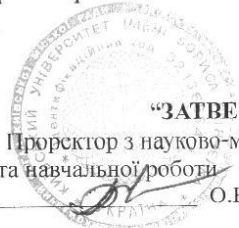


Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра англійської мови


“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

О.Б.Жильцов

“ ” 2016 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА (англійська мова)

Спеціальність: 061 журналістика

Освітня програма: *Видавнича справа та редагування*

Освітній рівень: перший (бакалаврський)

Факультет права та міжнародних відносин



2016 – 2017 навчальний рік

Робоча програма «Іноземна мова (англійська мова)» для студентів за спеціальністю: 061 «Журналістика», освітньої програми «Видавнича справа та редагування».

Розробники: Скуратівська Г.С., доцент кафедри англійської мови

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри англійської мови

Протокол від “12” вересня 2016 року № 2

Завідувач кафедри англійської мови


_____ (Ольшанський Д.В.)

Заступник декана
з науково-методичної та навчальної роботи


_____ (Соколовська С. В.)

© Скуратівська Г.С., 2016 р.

© Київський університет імені Бориса Грінченка, 2016 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 10 I семестр: 5 II семестр: 5	Галузь знань 06 Журналістика	Обов'язкова
	Спеціальність: 061 журналістика	Рік підготовки 1-й
Модулів – 5	Освітня програма: <i>видавнича справа та редагування</i>	Семестр 1-й, 2-й
Змістових модулів – 5 1-й семестр – 3 2-й семестр – 2		Аудиторні заняття: 126 год.
Індивідуальні завдання: навчальним планом не передбачено		Практичні заняття: 126 год. 1-й семестр – 70 год. 2-й семестр – 56 год.
Загальна кількість годин – 300 I семестр: 150 II семестр: 150		Контрольні заходи: 18 год. Модульний контроль: 18 год. 1-й семестр – 10 2-й семестр – 8
Тижневих годин: 4	Освітній рівень «бакалавр»	Семестровий контроль: 30 год.
		Самостійна робота: 126 год.
		Індивідуальні завдання: навчальним планом не передбачено
		Вид контролю ПМК Екзамен

ЗМІСТ

Пояснювальна записка.	4
Структура програми навчальної дисципліни	
I. Опис предмета навчальної дисципліни	9
II. Тематичний план навчальної дисципліни.	10
III. Програма	
<i>Змістовий модуль I,2,3,4,5</i>	13
IV. Завдання для самостійної роботи.	21
V. Карта самостійної роботи студента.	24
VI. Система поточного та підсумкового контролю.	25
VII. Методи навчання.	29
VIII. Методичне забезпечення курсу	29
IX. Навчально-методична карта дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)».....	30
X. Рекомендована література.	32

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча навчальна програма дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)» є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено з урахуванням змісту і структури типової навчальної програми дисципліни «Іноземна мова», призначеної для студентів немовних спеціальностей, що навчаються в Київському університеті імені Бориса Грінченка, та з врахуванням освітньої програми підготовки бакалаврів спеціалізації: *видавнича справа та редагування*.

У Робочій навчальній програмі на компетентнісних засадах визначено обсяг знань та умінь і навичок з англійської мови, що повинні бути сформовані у студента відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики «Бакалавр»; послідовність вивчення навчального матеріалу з дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)» на 1-му курсі; тематику усного та писемного мовлення; необхідне методичне забезпечення та методи навчання, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

У програмі також докладно представлено структуру і зміст дисципліни, а саме, запропоновані для вивчення теми, які охоплюють мовний (граматичний, фонетичний, лексичний) та мовленнєвий матеріал (усне і писемне мовлення), а також тематику професійного мовлення. На кожну тему виділено певну кількість годин, що відображено в тематичному плані.

Програма визначає кількість змістових модулів, по завершенню яких здійснюється модульний контроль, надається детальна інформація про види і форми контролю (поточного, рубіжного, підсумкового); викладено зміст і вимоги до самостійної роботи студентів, критерії її оцінювання.

У рубриці «Система поточного і підсумкового контролю знань» презентовано принципи і механізми отримання балів студентами у навчальному процесі з дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)» відповідно до принципів чинної модульно-рейтингової системи з урахуванням пунктів Тимчасового положення про організацію освітнього процесу в Київському університеті імені Бориса Грінченка від 27.02.2015 року, а також з огляду на зміст Законів України «Про освіту», та «Про Вищу освіту».

Робочою навчальною програмою також визначається номенклатура рекомендованих для самостійної та аудиторної роботи джерел: підручників, посібників, ресурсів Інтернет тощо.

1.1. Вимоги до формування іншомовної компетентності (мовна, мовленнєва, соціокультурна компетенції) студента

1.1.1. Мовна компетенція

Знання граматики, лексики, фонетики виучуваної іноземної мови та володіння

граматичними, лексичними та фонетичними навичками у різних видах мовленнєвої діяльності на рівні B2 (незалежний користувач, вище середнього) відповідно до Європейських рекомендацій з мовної освіти.

1.1.2. Мовленнєва компетенція

Володіння видами мовленнєвої діяльності та стратегіями мовленнєвої поведінки (читання, говоріння, аудіювання, письмо) на рівні B2 (незалежний користувач, вище середнього) відповідно до Європейських рекомендацій з мовної освіти, а саме:

- розуміння основних ідей текстів як на конкретну, так і на абстрактну тему, у тому числі й за фахом;
- уміння вільно спілкуватися з носіями мови без особливих утруднень для будь-якої зі сторін та розуміння основного змісту чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані у професійній діяльності, навчанні, під час дозвілля тощо;
- уміння здійснювати чіткі та детальні повідомлення на різні теми та аргументувати свою позицію щодо обговорюваної проблеми;
- уміння розв'язувати більшість проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається; висловлюватись на знайомі теми або теми, пов'язані з особистими інтересами; описувати досвід, події, сподівання, мрії тощо;
- уміння розуміти основні ідеї тексту як на конкретні, так і на абстрактні теми, у тому числі, дискусії за фахом;
- уміння вільно спілкуватись із носіями мови, чітко, детально висловлюватись з широкого кола тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти.
- уміння читати автентичні тексти з професійної тематики та здійснювати пошук інформації з прочитаного тексту;
- уміння передавати у письмовому вигляді інформацію, звернення, пов'язані з необхідністю вказування особистих даних та нагальними потребами у межах тем, визначених Програмою.

1.1.3. Соціокультурна компетенція (країнознавчий та лінгвокраїнознавчий блоки)

- Країнознавчий блок, що включає знання про культуру, історію, географію, політичний, економічний устрій країни, мова якої вивчається;
- лінгвокраїнознавчий блок, що охоплює знання особливостей мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови, що вивчається.

1.2. Цілі і завдання дисципліни

1.2.1. Загальна мета дисципліни – удосконалення навичок та умінь усного і писемного іншомовного мовлення студентів у межах визначеної тематики, у тому числі професійної, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом. Навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі повинно забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних та професійних цілей, а саме:

- **Практична мета навчання** полягає в тому, щоб сформувати у студентів уміння ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.
- **Освітня і розвивальна мета** передбачає подальший розвиток у студентів умінь і навичок самостійної діяльності у процесі оволодіння іноземною мовою, формування умінь проектної роботи, розвиток логічного мислення, рефлексії власної навчальної діяльності, розширення світогляду та надання студентам знань країнознавчого спрямування.
- **Досягнення професійної мети** передбачає формування у студентів професійної компетенції шляхом ознайомлення їх з фаховою лексикою, спеціальною термінологією і стилістичними особливостями мови професійної галузі, формування мовленнєвих стратегій у сфері професійної комунікації.

1.2.2. Завдання дисципліни

1. Сформувати іншомовну комунікативну компетентність, у тому числі у сфері спілкування, що визначена майбутніми професійними інтересами і потребами.
2. Сприяти формуванню програмних загальних компетентностей засобами іноземної мови, визначених відповідними освітніми програмами, зокрема:
 - уміння співвідносити теоретичні знання з практичними потребами майбутньої професійної діяльності;
 - готовність до ефективної комунікації в іншомовному середовищі, у тому числі у професійній сфері;
 - уміння працювати з навчально-методичною літературою та фаховою літературою;
 - уміння представити складну комплексну інформацію у стислій формі усно та письмово;
 - уміння аргументувати та обґрунтовувати власну позицію, висувати заперечення стосовно аргументів опонента, дотримуючись усталених норм;

- навички міжособистісних стосунків та готовність роботи у команді;
- уміння і навички використання інформаційно-комунікаційних та комп'ютерних технологій як інструменту для набуття знань і умінь у професійній сфері;
- здатність орієнтуватися у різних поглядах на світ і місце та роль людини в ньому, здатність мати, обґрунтовувати власну світоглядну позицію, переконаність у принциповій важливості для кожної людини вільного світоглядного самовизначення; усвідомлення ролі пізнання і наукового знання для суспільного розвитку.

1.3. Вимоги до практичного оволодіння видами мовленнєвої діяльності

1.3.1. Рецептивні уміння

Аудіювання

Студенти повинні вміти:

- сприймати, розпізнавати та осмислювати інформацію у вигляді іншомовного повідомлення, що лунає від співрозмовника та/або звучить у звукозапису в нормальному темпі;
- розуміти найуживанішу лексику та основне з повідомлень у межах тем, визначених Програмою, у тому числі професійно-орієнтованого спрямування.

Читання

Студенти повинні вміти:

- володіти усіма видами читання (вивчаюче, ознайомлювальне, переглядове, пошукове), що передбачають різний ступінь розуміння прочитаного;
- розуміти повністю і точно зміст різножанрових автентичних текстів, у тому числі професійно-орієнтованих, з використанням двомовного словника (вивчаюче читання);
- розуміти загальний зміст тексту, визначаючи при цьому не лише коло питань, але й те, як вони вирішуються (ознайомлювальне читання);
- отримувати загальне уявлення про тему та коло питань, які розглядаються у тексті (переглядове читання);
- знаходити конкретну інформацію (визначення, правило, цифрові та інші дані) (пошукове читання).

1.3.2. Продуктивні вміння

Монологічне мовлення

Студенти повинні вміти:

- продукувати розгорнуте підготовлене та непідготовлене висловлювання з проблем соціокультурного та професійного спілкування, що визначені у Програмі;
- резюмувати отриману інформацію;
- аргументовано представляти власну точку зору стосовно описаних фактів та подій, робити висновки.

Діалогічне мовлення

Студенти повинні вміти:

- вступати в контакт зі співрозмовником, підтримувати та завершувати бесіду, використовуючи адекватні мовленнєві формули та правила мовленнєвого етикету;
- обмінюватись професійною та непрофесійною інформацією зі співрозмовником, виражаючи згоду, незгоду, сумнів, подив, прохання, пораду, пропозицію тощо;
- брати участь в дискусії за темою, проблемою, аргументовано відстоювати власну точку зору.

Письмо

Студенти повинні вміти:

- виконувати письмові завдання щодо прослуханого, побаченого, прочитаного; логічно та аргументовано викладати власні думки, дотримуючись стилістичних та жанрових особливостей;
- володіти навичками складання приватного та ділового листування, використовувати відповідні реквізити та формули письмового звернення;
- реферувати та анотувати професійно-орієнтовані та загальнонаукові тексти з урахуванням різного ступеню смислової компресії.

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)» складається з таких змістових модулів:

- Модуль 1. Процес видавничої діяльності
- Модуль 2. Друковані засоби
- Модуль 3. Типи видавничої діяльності
- Модуль 4. Процес редагування
- Модуль 5. Редактори та редагування друкованих засобів

На вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» відводиться 300 годин. Кількість кредитів, відповідних ECTS – 10 (останній кредит - підготовка до іспиту)

2. Структура програми навчальної дисципліни

2.1. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предмет: мовна, мовленнєва та соціокультурна компетенція для міжнародного професійного спілкування

Курс: Підготовка бакалаврів	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS: 10 I семестр: 5 II семестр: 5 Змістових модулів 5 Загальна кількість годин: 300 I семестр: 150 II семестр: 150 Тижневих годин: 4	галузь знань: 06 Журналістика спеціальність: 061 журналістика спеціалізація: <i>видавнича справа та редагування</i> Освітній рівень: перший (бакалаврський)	Обов'язковий Рік підготовки: 1 Семестр: 1, 2 Аудиторні заняття: 126 З них: Практичні заняття: 126 1 семестр – 70 2 семестр - 56 Контрольні заходи: 48 З них: Модульний контроль: 18 1 семестр – 10 2 семестр – 8 Семестровий контроль: 30 Самостійна робота: 126 Вид контролю ПМК Екзамен

II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин						
		Разом	Аудиторних	Лекцій	Практичних	Консультацій	Самостійна робота	Контрольні заходи
I семестр Змістовий модуль I Процес видавничої діяльності								
1.	Творчі здібності людини. Підбір та підготовка інформації. Повідомлення особистісної та біографічної інформації. Видавнича діяльність та підготовка до цього процесу.	14	6		6		8	
2	Думки автора про свою роботу. Взаємовідносини автора та редактора. Науковий підхід до видавничого процесу. Творчий підхід до видавництва.	14	8		8		6	
3	Видання художньої літератури. Підходи до видавничого процесу. Мовний матеріал та його подання. Стилiстичні особливості мови. Різні види видання.	14	8		8		6	
4	Видавничі установи. Зусилля щодо видання якісного матеріалу. Ідеї творчих підходів до видавництва. Видавнича діяльність та її зв'язок з редагуванням. Творчий підхід до видання.	14	6		6		8	
	<i>Модульна контрольна робота</i>	4						4
	<i>Разом модуль I</i>	60	28		28		28	4

Змістовий модуль II Друковані засоби							
5	Готовність редактора до видання. Головний редактор та його функції. Види друкованих засобів.	14	6		6		8
6	Маркетингові ідеї щодо подання друкованих видань. Газети та інша видавнича промисловість. Стратегія та операційне планування періодичних видань .	14	8		8		6
7	Рукописи та наймання на роботу їхніх авторів. Як писати заголовки. Відповідальність за зміст видання. Стандарти друкованих засобів. Передова стаття. Редакційна стаття.	14	8		8		6
8	Знання іноземних мов в сучасному світі. Значення і поширення англійської мови у світі. Потреби у вивченні англійської мови. Ефективні способи вивчення іноземної мови.	14	6		6		8
<i>Модульна контрольна робота</i>		4					4
<i>Разом модуль II</i>		60	28		28		28 4
Змістовий модуль III Типи видавничої діяльності							
9	Видавнича діяльність та її різновидності .Використання періодичних видань. Джерела дослідницької роботи. Найбільш уживані стилі видавців. Психологічний підхід до авторів.	14	6		6		8
10	Підбір матеріалу для друку. Різні види примірників. Копіювання.	14	8		8		6
<i>Модульна контрольна робота</i>		2					2
<i>Разом модуль III</i>		30	14		14		14 2
<i>Разом I семестр</i>		150	70		70		70 10

<p align="center">II семестр Змістовий модуль IV Процес редагування</p>							
11	Розвиток здібностей виправляти помилки у писемному мовленні. Уміння бачити помилки інших авторів. Намір робити речення яснішим і правильнішим.	14	8		8		6
12	Типові та неординарні помилки – як їх бачити одразу. Функції редагування газет. Технічне редагування та що воно включає.	14	6		6		8
13	Виправлення помилок у цитатах. Навчання уважності та загальних здібностей у редакторів.	14	8		8		6
14	Ділове редагування у великих організаціях. Тенденційне викладення повідомлень в газети.	14	6		6		8
	<i>Модульна контрольна робота</i>	4					4
	<i>Разом модуль IV</i>	60	28		28		28
<p align="center">Змістовий модуль V Редактори та редагування друкованих засобів</p>							
15	Розвиток науки і технологій в сучасному світі. Три типи відповідальності редакторів. Види редакторів та їхні функції. Місцеві засоби інформації.	14	8		8		6
16	Коректор та читання коректури. Помічник редактора газети Володіння авторським правом.	14	6		6		8
17	Тенакль. Співробітник газети, який пише передовиці. Редакційна колегія.	14	8		8		6
18	Реклама для періодичних видань. Використання періодичних видань.	14	6		6		8

<i>Модульна контрольна робота</i>	4						4
<i>Разом модуль V</i>	60	28		28		28	4
Семестровий контроль	30						
<i>Разом II семестр</i>							
	150	56		56		56	8
<i>Разом за навчальним планом</i>	300	126		126		126	18

III. ПРОГРАМА

Змістовий модуль 1. Процес видавничої діяльності (2 кредити)

Тема 1

Усне мовлення і читання: Творчі здібності людини. Підбір та підготовка інформації. Повідомлення особистісної та біографічної інформації. Захоплення як грані особистості.

Мовний матеріал:

Фонетика: Артикуляційна база іноземної мови. Склад фонем іноземної мови.

Граматика: Система англійських часів (*Present Simple. Present Continuous. Past Simple. Past Continuous, Future tenses*).

Лексика: вирази, пов'язані з категорією часу, види захоплень.

Письмо: Неформальний лист. Структура і стилістика неформального листа.

Професійне мовлення: Видавнича діяльність та підготовка до цього процесу.

Країнознавство: Робочий та вихідний день в англійськомовних країнах. Традиційні та нетрадиційні захоплення. Традиційні і нетрадиційні захоплення в англійськомовних країнах.

Тема 2

Усне мовлення і читання: Думки автора про свою роботу. Взаємозв'язки автора та редактора. Науковий підхід до видавничого процесу.

Мовний матеріал:

Фонетика: Дистинктивні ознаки голосних на артикуляційному й акустичному рівнях.

Граматика: Система англійських часів (*Present Perfect. Present Perfect Continuous, Past Perfect, Past perfect Continuous*). Активний і пасивний стан.

Лексика: Розпорядок дня, академічні установи, звички навчання,

стипендії, гранти.

Письмо: Написання статті. Засоби привертання уваги і створення інтересу.

Професійне мовлення: Творчий підхід до видавництва.

Країнознавство: Студентське життя та дозвілля в англомовних країнах.

Тема 3

Усне мовлення і читання: Видання художньої літератури. Підходи до типів видання. Мовний матеріал та його подання. Стилiстичні особливості мовного матеріалу.

Мовний матеріал:

Фонетика: Дистинктивні ознаки приголосних на артикуляційному й акустичному рівнях.

Граматика: *Future tenses*. Різні способи виразу майбутнього часу.

Лексика: Підходи до типів видання художньої літератури. Мовний матеріал та стилі.

Письмо: Написання неформального листа. Типова структура.

Професійне мовлення: Різні види видання.

Країнознавство: Сімейні традиції в англомовних країнах. Ролі чоловіка і жінки в англомовному суспільстві.

Тема 4

Усне мовлення і читання: Видавничі установи. Зусилля щодо видання якісного матеріалу. Ідеї творчих підходів до видавництва. Видавнича діяльність та її зв'язок з редагуванням.

Мовний матеріал:

Фонетика: Система фонологічних опозицій голосних фонем в іноземній мові.

Граматика: Запитання, відповіді, короткі відповіді, стверджувальні та заперечувальні речення.

Лексика: Видавнича діяльність, термінологія.

Письмо: Написання короткого оповідання. Засоби вираження драматизму.

Професійне мовлення: Творчий підхід до видання.

Країнознавство. Заняття спортом та здоровий спосіб життя в англомовних країнах.

Змістовий модуль 2. Друковані засоби (2 кредити)

Тема 5

Усне мовлення і читання: Готовність редактора до видання. Головний редактор та його функції.

Мовний матеріал:

Фонетика: Система фонологічних опозицій приголосних фонем в іноземній мові.

Граматика: Модальні дієслова (*ability, permission, obligation, advice*).

Лексика: Друковані засоби.

Письмо: Написання формального листа. Лист-запит. Типова структура і стилістика листа-запиту.

Професійне мовлення: Види друкованих засобів..

Країнознавство: Проблеми охорони здоров'я в англомовних країнах.

Тема 6

Усне мовлення і читання: Маркетингові ідеї щодо подання друкованих видань. Газети та їхня видавнича промисловість. Стратегія та операційне планування періодичних видань.

Мовний матеріал:

Фонетика: Класифікація голосних і приголосних в іноземній мові.

Граматика: Модальні дієслова (*possibility and certainty*). Модальні дієслова з перфектним інфінітивом. Інші засоби виразу модальності.

Лексика: Гроші, зарплата, дохід, податки, надходження і витрати, магазини, бренди.

Письмо: Структура і стилістика формального листа. Написання листа-скарги.

Професійне мовлення: Пристрої виведення інформації.

Країнознавство: Сімейний бюджет, дохід і витрати, фінансові послуги та шопінг в англомовних країнах.

Тема 7

Усне мовлення і читання: Рукописи та наймання на роботу їхніх авторів. Як писати заголовки і працювати над різними завданнями. Стандарти друкованих засобів.

Мовний матеріал:

Фонетика: Позиційно-комбінаторна варіативність фонем в іноземній мові. Фонотактика.

Граматика: Прикметники і прислівники. Використання прикметників і прислівників після дієслів стану. Ступені порівняння прикметників та прислівників.

Лексика: Передова стаття, редакційна стаття.

Письмо: Написання відгуку на Інтернет-сайт.

Професійне мовлення: Типи сканерів та принтерів.

Країнознавство: Особливості розвитку туризму в англомовних країнах .
Національно-культурні особливості ділового спілкування.

Тема 8

Усне мовлення і читання: Знання іноземних мов в сучасному світі. Значення і поширення англійської мови у світі. Потреби у вивченні англійської мови. Ефективні способи вивчення іноземної мови.

Мовний матеріал:

Фонетика: Типові сполучення приголосних. Фонематична й фонетична.

Граматика: Складні речення. Складнопідрядні речення з підрядним обставини мети, результату тощо.

Лексика: Лексичні відмінності між американським та британським стандартами англійської мови.

Письмо: Електронне спілкування. Електронна пошта, форуми, соціальні мережі. Написання напівформального листа електронною поштою.

Професійне мовлення: Пристрої збереження інформації.

Країнознавство: Регіональні вимовні та лексичні особливості англійської мови.

Змістовий модуль 3. Типи видавничої діяльності (1 кредит)

Тема 9

Усне мовлення і читання: Видавнича діяльність та її різновиди. Використання періодичних видань. Джерела дослідницької роботи. Психологічний підхід до авторів, які готують матеріал до видання.

Мовний матеріал:

Фонетика: Сполучення звуків у мовленні. Фонетико-фонематичні правила артикуляції фонем у типових сполученнях. Позиційні зміни фонем.

Граматика: Складнопідрядні речення часу і умови. Типи умовних речень. Умовний спосіб.

Лексика: Слова і вирази, що позначають позитивну або негативну характеристику.

Письмо: Написання рецензії на прочитану книгу.

Професійне мовлення: Найбільш уживані стилі видавців.

Країнознавство: Шедеври видатних британських та американських митців. Музеї і галереї світу. Видатні письменники і твори різних країн світу.

Тема 10

Усне мовлення і читання: Підбір матеріалу для друку. Різні види примірників. Копіювання.

Мовний матеріал:

Фонетика: Система приголосних звуків іноземної мови. Асиміляція, типи асиміляції. Явища оглушення, втрати вибуху, носового, латерального вибуху, адаптації, аспірації, назалізації, лабіалізації.

Граматика: Складнопідрядні речення з підрядним означальним (*Relative clauses, Defining and non-defining clauses, relative pronouns*)

Лексика: слова і вирази, що позначають позитивну або негативну характеристику.

Письмо: Написання рецензії на переглянутий фільм.

Професійне мовлення: Тиражі видання.

Країнознавство: Сучасний та класичний кінематограф англомовних країн. Видатні актори і режисери. Англомовні мюзикли.

Змістовий модуль 4. Процес редагування (2 кредити)

Тема 11

Усне мовлення і читання: Розвиток здібностей виправляти помилки у писемному мовленні. Процес розпізнавання помилок інших авторів.

Мовний матеріал:

Фонетика: Система приголосних звуків іноземної мови. Явища оглушення, втрати вибуху, носового, латерального вибуху, адаптації, аспірації, назалізації, лабіалізації.

Граматика: Непряма мова. Непрямі твердження і непрямі питання. Дієслова, які використовують для передання непрямої мови. Узгодження часів.

Лексика: Лексика для позначення кола відповідальності.

Письмо: Написання резюме та листа роботодавцю. Типова структура.

Співбесіда при прийомі на роботу.

Професійне мовлення: Професії пов'язані з комп'ютером.

Країнознавство: Зайнятість і безробіття в англомовних країнах. Обов'язки і відповідальність на роботі, оплата праці.

Тема 12

Усне мовлення і читання: Типові та неординарні помилки. Здатність змінювати речення, щоб поліпшити ясність висловлювання.

Мовний матеріал:

Фонетика: Складоутворення. Словесний наголос в іноземній мові. Фонетична природа наголосу. Функції наголосу в структурі слова. Різні ступені наголосу. Визначальні фактори місця і ступеня наголосу.

Граматика: Герундій та інфінітив. Використання інфінітиву без частки *-to*. Дієслова, що сполучаються з герундієм, інфінітивом; герундієм та інфінітивом.

Лексика: термінологія засобів ЗМІ, лексичні одиниці категорії «свідомість».

Письмо: Написання есе на подану тему. Виклад аргументів.

Професійне спілкування: Функції редагування газет.

Країнознавство: Популярні періодичні друковані та Інтернет видання

англомовних країн. Відомі ведучі телевізійних шоу.

Тема 13

Усне мовлення і читання: Технічне редагування. виправлення помилок у цитатах. Навички уважності та загальних здібностей.

Мовний матеріал:

Фонетика: Основні акцентні типи слів. Наголос у простих похідних та складних словах. Наголос в іншомовних словах.

Граматика: Дієприкметникові та дієприслівникові звороти (*Participle clauses*).

Лексика: Різні види навчальних закладів. Екзамени і кваліфікації.

Письмо: Інтерпретація даних: графіків, діаграм і таблиць.

Професійне спілкування: Операційна система комп'ютера.

Країнознавство: Системи шкільної та вищої освіти в англомовних країнах світу. Найвідоміші коледжі та університети.

Тема 14

Усне мовлення і читання: Ділове редагування у великих організаціях. Тенденційне викладення повідомлення в газети.

Мовний матеріал:

Фонетика: Інтенаційна система іноземної мови. Визначення інтонації, її мелодійний та силовий компоненти.

Граматика: Прийменники. Сполучення з дієсловами. Віддієслівні фрази. Типологія віддієслівних фраз.

Лексика: Види правопорушень, правопорушників та покарань. Професії у сфері юриспруденції та охорони правопорядку.

Письмо: Написання звіту. Структура і стилістика звіту.

Професійне спілкування: Інформаційний пошук (іншомовна база даних, Інтернет ресурси) для виконання професійного завдання.

Країнознавство: Боротьба зі злочинністю та судова система в різних країнах світу.

Змістовий модуль 5. Світ і глобальні проблеми людства (2 кредити)

Тема 15

Усне мовлення і читання: Розвиток науки і технологій в сучасному світі. Наука і техніка в житті людини. Три типи відповідальності редакторів.

Мовний матеріал:

Фонетика: Інтенаційна система іноземної мови. Визначення інтонації, її темпорального і тембрального компонентів.

Граматика: Іменники. Злічувані і незлічувані іменники. Абстрактні та конкретні іменники. Проблема числа та роду іменників.

Лексика: Наукові галузі. Винаходи і винахідники. Комп'ютерні та інформаційні технології. Місцеві засоби інформації.

Письмо: Написання есе на подану тему.

Професійне мовлення: Підготовка та проведення презентацій на професійну тематику.

Країнознавство: Розвиток науки і техніки в різних країнах світу.

Тема 16

Мовлення: Коректор та читання коректури. Помічник редактора газети. Володіння аторським правом.

Мовний матеріал:

Фонетика: Інтонія як акустико-фізіологічне і лінгвістичне явище. Інтоніційні структури як надсегментні фонологічні одиниці мови (інтонеми).

Граматика: Артиклі: означений, неозначений та нульовий артиклі. Використання артиклів із загальними і власними назвами.

Лексика: Природні катаклізми, погода, рослинний та тваринний світ.

Письмо: Написання статті за поданою темою.

Професійне мовлення: Мультимедійні програми.

Країнознавство: Екологічні рухи в різних країнах світу.

Тема 17

Усне мовлення і читання: Тенакль. Співробітник газети, який пише передовиці. Редакційна колегія.

Мовний матеріал:

Фонетика: Фразова мелодія як основний інтонаційний компонент.

Граматика: Займенники. Особисті і присвійні займенники. Рефлексивні займенники. Демонстративні займенники.

Лексика: Політика і суспільні інститути, розвиток економіки.

Письмо: Підготовка рекламного буклету. Написання листа у відповідь на рекламне оголошення.

Професійне мовлення: Комп'ютерні мережі.

Країнознавство: Україна та українці очима іноземців (на шпальтах світових ЗМІ).

Тема 18

Усне мовлення і читання: Світова економіка та міжнародна політика. Інтеграційні процеси у світі. Європейський союз. Глобалізація. Демократичні реформи. Реклама для періодичних видань.

Мовний матеріал:

Фонетика: Фонетична природа фразового наголосу. Співвідношення між словесним і фразовим наголосом.

Граматика: Сполучники та слова, що використовують для зв'язку між реченнями і фразами (*Linking words*).

Лексика: Політична та економічна термінологія. Війна та мир.

Письмо: Написання есе за поданою темою.

Професійне мовлення: Програмне забезпечення комп'ютера.

Країнознавство: Економіка різних країн світу.

Членство різних країн у світових інтеграційних процесах.

IV. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I семестр

Змістовий модуль 1. Процес видавничої діяльності

Тема 1

1. Прочитати текст (Підручник “ The Process of Composition”, «Persuasion and the Argumentation Essay” p.88) та виконати завдання до нього.
2. Прочитати текст “ Introduction to the Research Paper” (Підручник “The Process of Composition” p.128) та скласти конспект.

Тема 2

1. Прочитати текст (Підручник “Culture Connection”, “How to Acquire Vocabulary” p.20) та виконати завдання до нього.
2. Написати твір « Holidays Around the World».

Тема 3

1. Прочитати текст (Підручник “ The Process of Composition” , “Summary and Analysis” p.109) та виконати завдання до нього.
2. Виконати вправи (Підручник “ The Process of Composition” Grammatical Explanations and Exercises , p. 195)

Тема 4

1. Прочитати текст (Підручник “ English for Corporate Communication”, “Being

- Persuasive” p. 123) та виконати завдання до нього.
2. Виконати вправи (Підручник “Check your English vocabulary for computers and Information Technology” p.20-26)
 3. Написати твір « When our Name Becomes a Problem».

Змістовий модуль 2. Друковані засоби

Тема 5

1. Прочитати тексти (Підручник “ Advanced Total English», “Tails” p.33 та “Nature” p.89) та виконати завдання до них.

Тема 6

1. Виконати вправи (Підручник “ The Process of Composition” p.224) та написати своє резюме.

Тема 7

1. Виконати вправи (Підручник “ Culture Connection” p.34) та професійно розпочати бесіду.

Тема 8

1. Прочитати текст (Підручник “ The Process of Composition”, “ Library Research” p.143) та виконати завдання до нього.
2. Прочитати статтю “Data Storage”. (<http://www.pctechguide.com/02Storage.htm>) та дайте відповіді на запитання. (<http://www.cambridge.org/elt/infotech3ed/study/weblinks/unit12.htm>)

Змістовий модуль 3. Типи видавничої діяльності

Тема 9

1. Прочитати текст (Підручник “ Culture Connection”, «Our Names and Identifies”

р.44) та виконати завдання до нього.

2. Прочитати текст (Підручник “Advanced Total English”, “Feelings” p.131) та виконати завдання до нього.

Тема 10

1. Виконати вправи (Підручник “Culture Connection”, “Friendship Means Different Things to Different People” p.142).

Змістовий модуль 4. Процес редагування

Тема 11

1. Виконати вправи (Підручник “Culture Connection” p.150)

Тема 12

1. Написати твір « Writing the Research Paper».

Тема 13

1. Прочитати текст (Підручник “ Culture Connection”, “Meeting and Greeting in Different Cultures” p.24) та виконати завдання до нього.
2. Виконати вправи (Підручник “Check your English vocabulary for computers and Information Technology” p.46-48)

Тема 14

1. Прочитати текст (Підручник “ English for Corporate Communication”, “Running an Effective Meeting” p.42) та виконати завдання до нього.
2. Прочитати текст (Підручник “Culture Connection”, “Communication without Words: Body Language» p.25) та виконати завдання до нього.
3. Написати твір ”Body Language and Meeting New People”.

Змістовий модуль 5. Редактори та редагування друкованих засобів

Тема 15

1. Прочитати текст (Підручник “Advanced Total English”, “Challenges” p.5) та виконати завдання до нього.

Тема 16

1. Прочитати текст (Підручник “Culture Connection”, “The Rituals of Socializing and Dating” p.149) та виконати завдання до нього.
2. Прочитати текст (Підручник “English for Corporate Communication”, “ Giving a Business Presentation” p.74) та виконати завдання до нього.
3. Виконати вправи (Підручник “Check your English vocabulary for computers and Information Technology” p.56-64)

Тема 17

1. Написати твір з теми “Professional Interviewing”.
2. Прочитати текст (Підручник “ English for Corporate Communication”, “ Negotiating” p.106) та виконати завдання до нього.
3. Прочитати текст (Підручник “Oxford English for Information Technology” Student’s book p.170-171) та виконати завдання до нього.

Тема 18

1. Прочитати текст (Підручник “Advanced Total English”, “ Community” p.19) та виконати завдання до нього.
2. Написати твір «Значення професії, яку я обрав».

Таблиця 5

V. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
--------------------------------	----------------------	------	--------------------------

I семестр ЗМІСТОВІ МОДУЛІ 1-3			
Тема 1-4	Консультація	5*4	III-VI
Тема 5-8	Консультація	5*4	VII-XII
Тема 9-10	Консультація	5*2	XIII- XVI
Разом		50 балів	
II семестр ЗМІСТОВІ МОДУЛІ 4-5			
Тема 11-14 .	Консультація	5*4	1-VII
Тема 15-18.	Консультація	5*4	VIII- XVI
Разом		40 балів	

VI. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Іноземна мова» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у табл. 6.1

Таблиця 6.1

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

№ п/п	Вид діяльності	Кількість рейтингових балів
1.	Відвідування практичного заняття	1
2.	Робота на практичному занятті	10
3.	Виконання завд. для самост. роботи	5
4.	Модульна контрольна робота	25

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів	Кількість одиниць до розрахунку	Усього
1 семестр				
1.	Відвідування практичного заняття	1	35	35
2.	Робота на практичному занятті	10	30	300
3.	Виконання завд. для самост. роботи	5	10×5	50
4.	Модульна контрольна робота	25	5	125
				510
Максимальна кількість балів 510, коефіцієнт = 510:100 = 5,1				
2 семестр				
1.	Відвідування практичного заняття	1	28	28
2.	Робота на практичному занятті	10	24	240
3.	Виконання завд. для самост. роботи	5	8×5	40
4.	Модульна контрольна робота	25	4	100
				408
Максимальна кількість балів 408, коефіцієнт = 408:60 = 6.8				
Екзамен – 40 балів				
(60+40 балів)				

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- **Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування,

співбесіда, залік.

- **Методи письмового контролю:** модульне письмове тестування; підсумкове письмове тестування, твір.

Таблиця 6.2

**Порядок переведення рейтингових показників
успішності у європейські оцінки ECTS**

Підсумкова кількість балів (max – 100)	Оцінка за 4- бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
1 – 34	«незадовільно» (з обов'язковим повторним курсом)	F
35 – 59	«незадовільно» (з можливістю повторного складання)	FX
60 – 68	«задовільно»	E
69 – 74		D
75 – 82	«добре»	C
83 – 89		B
90 – 100	«відмінно»	A

Загальні критерії оцінювання успішності студентів, які отримали за 4-бальною шкалою оцінки «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно», подано у табл. 7.3.

Таблиця 6.3

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка	Критерії оцінювання
«відмінно»	ставиться за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.

«добре»	ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але у відповіді студента наявні незначні помилки.
«задовільно»	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх із допомогою викладача.
«незадовільно»	виставляється студентові, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Реферативні дослідження та твори, які виконує студент за визначеною тематикою, обговорюються та захищаються на практичних заняттях .

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ своєчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їхнього виконання;
- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності.

VII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

1) За джерелом інформації:

- *Словесні*: пояснення із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (Power Point – Презентація),
- *Наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні*: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

1) Методи стимулювання інтересу до навчання: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

IX. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- робоча навчальна програма;
- основний підручник (НМК);
- додаткові підручники (НМК) та навчальні посібники;
- словники і довідкова література;
- книги для читання;
- тестові і контрольні завдання для модульного і підсумкового оцінювання навчальних досягнень студентів;
- матеріали семестрових екзаменів: білети, комплект текстів

IX Навчально-методична карта дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)»

I курс I семестр

Разом: 150 год., практичні заняття – 70 год., самостійна робота – 70 год., модульний контроль – 10 год.

Модулі	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3	
Назва модуля	Процес видавничої діяльності.				Друковані засоби				Типи видавничої діяльності	
Кількість балів за модуль	204				204				102	
Практичні	1-4	5-7	8-11	12-14	15-18	19-21	22-25	26-28	29-32	33-35
Теми практичних занять: 35- вивідування 300 – робота на практич. заняттях (всього 335 балів)	Тема 1 4 бали – вивідування практич. занять + 30 балів робота на практич. заняттях	Тема 2 3+30 балів	Тема 3 4+30 балів	Тема 4 3+30 балів	Тема 5 4+30 балів	Тема 6 3+30 балів	Тема 7 4+30 балів	Тема 8 3+30 балів	Тема 9 4+30 балів	Тема 10 3+30 балів
Сам. робота (всього 50 балів)	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів
Види поточн. контролю (всього 125 балів)	Модульна контрольна робота 1,2 (25+25 балів)				Модульна контрольна робота 3,4 (25+25 балів)				Модульна контрольна робота 5 (25 балів)	
Підсумк. к.	Максимальна кількість балів – 510 балів, коефіцієнт 5,1									

Навчально-методична карта дисципліни «Іноземна мова (англійська мова)»

I курс II семестр

Разом: 150 год., практичні заняття – 56 год., самостійна робота – 56 год., модульний контроль – 8 год., семестровий контроль – 30 год..

Модулі	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2			
Назва модуля	Процес редагування				Редактори та редагування			
Кількість балів за модуль	204				204			
Практичні	1-4	5-7	8-11	12-14	15-18	19-21	22-25	26-28
Теми практичних занять: 28- вивідування 240 – робота на практич. заняттях (всього 268 балів)	Тема 11 4 бали – вивідування практич. занять + 30 балів робота на практич. заняттях	Тема 12 3+30 балів	Тема 13 4+30 балів	Тема 14 3+30 балів	Тема 15 4+30 балів	Тема 16 3+30 балів	Тема 17 4+30 балів	Тема 18 3+30 балів
Сам. робота (всього 40 балів)	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів
Види поточн. контролю (всього 100 балів)	Модульна контрольна робота 1, 2 (25+25 балів)				Модульна контрольна робота 3,4 (25+25 балів)			
Підсумк. к.	Максимальна кількість балів – 408 балів, коефіцієнт 6,8 (60+40 балів)							

Х. Рекомендована література

Основна

1. Куліш Л.Ю. Прискорений курс англійської мови. К.: Чумацький шлях, 2001. – 355 с.
2. Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови. – К.: Логос, 1997. -352с.
3. Murphy Raymond. English Grammar in Use. (Parts I, II). Cambridge University Press, 1994-128с.
4. Bob Obee, Virginia Evans. Upstream. Upper - Intermediate B2+,Express Publishing,-2003.-264.
5. Soars, Liz and Gohn Headway. Intermediate, Oxford University Press, 1993-130с.
6. Virginia Evans, Jenny Dooley. Enterprise Intermediate, Express Publishing,- 1997.- 198 p.
7. Sarah Cunningham, Peter Moor. New Cutting Edge Upper-Intermediate, Pearson Longman, 2003.-175 p.
8. Reid Joy M. The Process of Composition. Second Edition. Englewood Cliffs, New Jersey, 1988. – 236 p.

Додаткова

1. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов. 7-е издание. М.: Старт, 2000. -320с.
2. Каушанская В.Л. Сборник упражнений по грамматике английского языка: Пособие для студентов педагогических институтов. М.: Старт, 2000. -215с.
3. Karaban V.I., Chernovaty L.M. Practical Grammar of English . NK publishers, 2006 - 275 p.
4. Michel McCarthy,Felicity O'Dell. Test your English Vocabulary in Use .Upper-Intermediate, Cambridge University Press, 2001.-149 p.
5. Mark Hancock. English pronunciation in Use. Intermediate. Cambridge University Press. – 200 p.
6. James O'Driscoll. Britain. The Country and its people: an introduction for learners of English. OUP. – 224 p.

Фахова література

1. Мельнична О.П.,Морозова Л.Ю. On Education. О педагогике: Практикум по английскому языку-М.: Флинта: Наука ,1999.-176 с.
2. Ю.І. Веклич, О.Є. Карпова. Практика усного та писемного мовлення : Збірник текстів та вправ для студентів 1 курсу філологічного факультету. – К.:Університет імені Б.Д. Грінченка , 2006. -136 с.
3. James Arthur, Teresa Cremin. Learning to teach in the primary school.Routledge.-

517 p.

Книги для чтения

level 3 – pre-intermediate and level 4-Intermediate :

1. Jane Austen. Sense and Sensibility. Longman. Penguin Readers. – 42 p. (with audio)
2. William Shakespeare. Hamlet. Longman. Penguin Readers. – 55 p.
3. Fiona Beddal. A History of Britain. Longman. Penguin Readers. – 41 p.
4. H G Wells. The Time Machine. Longman. Penguin Readers. – 50 p.
5. Oscar Wilde. The Canterville Ghost. Longman. Penguin Readers. – 50 p (with audio)
6. B. Furnas. Primary Colours. Longman. Penguin Readers. – 58 p.

PECYPCII

www.Englishtips.org

British Council. <http://www.britishcouncil.org/>

Cambridge University Press. <http://www.cup.cam.ac.uk/>

Collins Cobuild. <http://www.cobuild.collins.co.uk/>

Dave's ESL Café. <http://www.pacificnet.net/~sperling/eslcafe.html>

Distance education software. <http://www.anriintern.com/>

ENGLISHTOWN online school <http://www.englishtown.com/>

ESL lab. <http://www.esl-lab.com/>

ESL Home Page. <http://www.lang.uiuc.edu/r-li5/esl>

ESL Magazine. <http://www.eslmag.com/>

Express Publishing <http://www.express-publishing.com/>

Heinemann. <http://www.helt.co.uk/>

Internet TESL Magazine. <http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/>

Longman. <http://www.longman.co.uk/>

Prentice Hall. <http://www.phregents.com/>

Ted Power Home Page. <http://www.btinternet.com/~ted.power/index.html>

TESOL. <http://www.tesol.edu/>

Робоча програма навчального курсу
"Іноземна мова (англійська мова)"

Укладач: Скуратівська Галина Степанівна, доцент кафедри англійської мови